Вторник, 24 март 2009 г.

Събиране на статистическа информация от Европейската централна банка *

P6_TA(2009)0149

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 март 2009 г. относно препоръката за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2533/98 относно събирането на статистическа информация от Европейската централна банка (13411/2008 – C6-0351/2008 – 2008/0807(CNS))

(2010/C 117 E/38)

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид препоръката на Европейската централна банка (13411/2008) ([1]),

— като взе предвид член 107, параграф 6 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C6-0351/2008),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по икономически и парични въпроси (A6-0119/2009),

1. Одобрява препоръката на Европейската централна банка, във вида, в който е изменена;

2. Отправя покана към Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;

3. Призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения текст, подложен на процедурата на консултация;

4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА	ИЗМЕНЕНИЕ
Изменение 1	
Препоръка за регламент – акт за изменение **Съображение 7 а (ново)**	
	(7а) С цел да се увеличи прозрачността, до статистическите данни, които ЕСЦБ събира от институциите от финансовия сектор, следва да се осигури публичен достъп, като при това следва да се гарантира високо равнище на защита на данните.
Изменение 2	
Предложение за регламент – акт за изменение **Съображение 7 б (ново)**	
	(7б) При разработването, изготвянето и разпространението на европейската статистика следва да се вземат предвид най-добрите практики и съответните международни препоръки.

([1]) ОВ C 251, 3.10.2008 г., стр. 1.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА	ИЗМЕНЕНИЕ
Изменение 3	
Препоръка за регламент – акт за изменение **Съображение 8**	
(8) Във връзка с член 285 от Договора и член 5 от Устава освен това е от значение да се осигури тясно сътрудничество между ЕСЦБ и Европейската статистическа система (ЕСС), най-вече за насърчаване на обмена на поверителни данни между двете системи за статистически цели.	(8) Във връзка с член 285 от Договора и член 5 от Устава освен това е от значение да се осигури тясно сътрудничество между ЕСЦБ и Европейската статистическа система (ЕСС), ***с цел да се избегне дублирането при събирането на статистически данни,*** най-вече за насърчаване на обмена на поверителни данни между двете системи за статистически цели.
Изменение 4	
Препоръка за регламент – акт за изменение **Член 1 – точка 2 а (нова)** Регламент (ЕО) № 2533/98 Член 2 а (нов)	
	2а. Добавя се следният член:
	„Член 2а
	Сътрудничество с ЕСС
	С цел да се намали тежестта по отчитането, да се избегне дублирането и да се гарантира съгласуван подход при изготвянето на европейска статистика, ЕСЦБ и ЕСС си сътрудничат тясно, като съблюдават статистическите принципи, установени в член 3.“.
Изменение 5	
Препоръка за регламент – акт за изменение **Член 1 – точка 4 – буква ж** Регламент (ЕО) № 2533/98 Член 8 – параграфи 11 - 13	
ж) Добавят се следните параграфи 11 - 13:	***заличава се***
„11. Без да се засягат националните разпоредби относно обмена на поверителна статистическа информация, различна от информацията, обхваната от настоящия регламент, предаването на поверителна статистическа информация между член на ЕСЦБ, който е събрал информацията, и орган на ЕСС може да се извърши при условие, че предаването е необходимо за ефективното разработване, изготвяне или разпространение или за повишаване на качеството на европейската статистика в рамките на съответните сфери на компетентност на ЕСС и на ЕСЦБ. Всяко предаване, следващо първото предаване, се разрешава изрично от члена на ЕСЦБ, който е събрал информацията.	
12. Ако се предават поверителни данни между орган на ЕСС и член на ЕСЦБ, данните се използват изключително за статистически цели и са достъпни единствено за служители, занимаващи се със статистически дейности в рамките на тяхната работа.	

Вторник, 24 март 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА	ИЗМЕНЕНИЕ
13. Защитните мерки, посочени в член 19 от Регламент (ЕО) № [XX], се прилагат за всички поверителни данни, предадени между орган на ЕСС и член на ЕСЦБ съгласно горепосочените параграфи 11 и 12 и член 20, параграф 1а от Регламент (ЕО) № [XX]. ЕЦБ публикува годишен доклад за поверителността относно приетите мерки за защита на поверителността на статистическите данни.“	

Изменение 6

Препоръка за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 4 а (нова)
Регламент (ЕО) № 2533/98
Член 8 а (нов)

	(4а) Добавя се следният член:
	„Член 8а
	Сътрудничество между ЕСС и ЕСЦБ
	1. Без да се засягат националните разпоредби относно обмена на поверителна статистическа информация, различна от информацията, обхваната от настоящия регламент, предаването на поверителна статистическа информация между член на ЕСЦБ, който е събрал информацията, и орган на ЕСС може да се извърши, при условие че предаването е необходимо за ефективното разработване, изготвяне или разпространение или за повишаване на качеството на европейската статистика, включително статистика за еврозоната, в рамките на съответните сфери на компетентност на ЕСС и на ЕСЦБ.
	За всяко последващо предаване, след първото предаване, е необходимо изрично разрешение от члена на ЕСЦБ, който е събрал информацията.
	2. Когато се предават поверителни данни между орган на ЕСС и член на ЕСЦБ, данните се използват изключително за статистически цели и са достъпни единствено за служители, занимаващи се със статистически дейности в рамките на тяхната работа.
	3. Защитните правила и мерки, посочени в член 20 от Регламент (ЕО) № …/2009 на Европейския парламент и на Съвета от … относно европейската статистика (*), се прилагат за всички поверителни данни, предадени между орган на ЕСС и член на ЕСЦБ съгласно параграфи 1 и 2 от настоящия член и член 21, параграф 2 от Регламент (ЕО) № …/2009. ЕЦБ публикува годишен доклад относно мерките, приети за защита на поверителността на статистическите данни.
	(*) ОВ моля въведете номер, дата и данни за публикацията на настоящия регламент.“.